

Официален вестник

L 200

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
29 юли 2008 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 727/2008 на Съвета от 24 юли 2008 година за прекратяване на процедурата по преразглеждане, свързано с нов износител, на Регламент (ЕО) № 130/2006 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република 1
- Регламент (ЕО) № 728/2008 на Комисията от 28 юли 2008 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 4
- ★ Регламент (ЕО) № 729/2008 на Комисията от 28 юли 2008 година относно регистрацията на някои наименования в регистъра на селскостопанските и хранителните продукти с традиционно специфичен характер (Czwórniak (СХПТСХ), Dwójniak (СХПТСХ), Róltorak (СХПТСХ), Trójniak (СХПТСХ)) 6
- ★ Регламент (ЕО) № 730/2008 на Комисията от 28 юли 2008 година за одобрение на неминимални промени в спецификацията на наименование, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания (Carnalentejana (ЗНП)) 8
- ★ Регламент (ЕО) № 731/2008 на Комисията от 28 юли 2008 година относно дерогация от Регламент (ЕО) № 1249/96 във връзка с изискваното допълнително обезпечение при вноса на мека пшеница с високо качество 10

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2008/79/ЕО на Комисията от 28 юли 2008 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на йодопропинил бутилкарбамат (IPBC) като активно вещество в приложение I към нея ⁽¹⁾ 12
- ★ Директива 2008/80/ЕО на Комисията от 28 юли 2008 година за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за включване в приложение I към нея на циклохексилхидроксидазен 1-оксид, калиева сол (К-HDO) като активно вещество ⁽¹⁾ 15

ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

- ★ Изменение на Процедурния правилник на Съда на Европейските общности 18

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/621/ЕО, Евратом:

- ★ Решение на Съвета от 23 юни 2008 година за изменение на Процедурния правилник на Съда на Европейските общности относно езиковия режим, приложим към производството за преразглеждане 20

2008/622/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 8 юли 2008 година за отмяна на Решение 2005/183/ЕО за съществуването на прекомерен дефицит в Полша 22

Комисия

2008/623/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 24 юли 2008 година относно финансова помощ от Общността за финансиране на спешни мерки за борба с нюкасылската болест в Естония през 2007 г. (нотифицирано под номер C(2008) 3723)..... 24



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 727/2008 НА СЪВЕТА

от 24 юли 2008 година

за прекратяване на процедурата по преразглеждане, свързано с нов износител, на Регламент (ЕО) № 130/2006 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ („основен регламент“), и по-специално член 11, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението, представено от Комисията след консултация с консултативния комитет,

като има предвид, че:

1. ДЕЙСТВАЩИ МЕРКИ

(1) С Регламент (ЕО) № 130/2006 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на винена киселина с произход от Китайската народна република („първоначално разследване“). Действащите мерки се състоят от адвалорна (*ad valorem*) митническа ставка от 34,9 %, с изключение на няколко изрично посочени дружества, по отношение на които се прилагат индивидуални митнически ставки.

(2) С Регламент (ЕО) № 150/2008 ⁽³⁾ и след междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент, Съветът измени обхвата на мерките.

2. НАСТОЯЩО РАЗСЛЕДВАНЕ

2.1. Искане за преразглеждане

(3) След налагането на окончателните антидъмпингови мерки Комисията получи искане за преразглеждане, свързано с нов износител, съгласно член 11, параграф 4 от основния

регламент. Искането беше основано на твърдението, че производителят износител — Fuyang Genebest Chemical Industry Co Ltd. („заявител“):

— не е изнасял винена киселина преди или по време на периода на разследване на първоначалното разследване,

— не е свързан с нито един от производителите износители, по отношение на които се прилагат мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 130/2006,

— е започнал да изнася винена киселина за Общността след края на периода на разследване на първоначалното разследване,

— работи в условията на пазарна икономика, така както са определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент, или иска индивидуално третиране в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент.

2.2. Започване на процедура по преразглеждане, свързано с нов износител

(4) Комисията разгледа представените от заявителя *prima facie* доказателства и ги сче за достатъчни да обосноват започването на процедура по преразглеждане съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент. След консултация с консултативния комитет и след като на засегнатото производство на Общността бе дадена възможност да представи коментари, с Регламент (ЕО) № 1406/2007 ⁽⁴⁾ Комисията започна процедура по преразглеждане на Регламент (ЕО) № 130/2006 по отношение на заявителя.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 23, 27.1.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 48, 22.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 12.

- (5) Съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 1406/2007 бе отменено антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕО) № 130/2006 върху вноса на произвежданата от заявителя винена киселина. Същевременно, съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, на митническите органи бе възложено да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса на произвежданата от заявителя винена киселина.

2.3. Разглеждан продукт

- (6) Разглежданият в настоящата процедура по преразглеждане продукт е винена киселина, същият както в първоначалното разследване, но към него се прилага ограничението в обхвата, въведено с Регламент (ЕО) № 150/2008.

2.4. Заинтересовани страни

- (7) Комисията уведоми официално производството на Общността, заявителя и представителите на страната износител за започването на процедурата по преразглеждане. На заинтересованите страни беше дадена възможност да представят писмено своите становища и да бъдат изслушани.
- (8) Комисията изпрати на заявителя заявление за получаване на статут за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика, както и въпросник, и получи отговор в определените за тази цел срокове.
- (9) Комисията издири и провери цялата информация, която счете за необходима за провеждане на анализа си и направи проверка в помещенията на заявителя.

2.5. Период на разследване на преразглеждането

- (10) Разследването на дъмпинга обхваща периода от 1 април 2006 г. до 30 септември 2007 г. („период на разследване на преразглеждането“ или „ПРП“).

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

3.1. Констатации

- (11) В отговорите на въпросника бяха посочени редица сделки по износни продажби, идентични с информацията, представена в искането за преразглеждане, и за които се твърди, че са били предназначени за Общността.
- (12) В разследването се установи, че заявителят не е изнасял пряко разглеждания продукт (определен в точка 2.3. по-горе) през ПРП. Износните сделки всъщност са били осъществени от независим търговец в Китайската

народна република (КНР), на когото заявителят е издал фактура за продажба на вътрешния пазар. Заявителят може да представи само формуляри на митнически декларации, от които е видно, че стоките са изнесени от КНР, но в които не е посочено местоназначението на износа. Проведено беше по-нататъшно разследване в обектите на посочения търговец с оглед събирането и проверката на необходимите доказателства относно твърденията за износ за Общността.

- (13) При проверката на документите за износ не се установи стоките да са били допуснати за свободно обращение в Общността. Стоките са били разтоварени в две пристанища на Общността, но фактурите са били адресирани до клиент, който е установен в държава извън Общността. Търговецът потвърди, че крайното местоназначение на стоките е било извън Общността, където е бил установен крайният клиент.

- (14) Бяха анализирани и статистическите данни на Евростат относно вноса на винена киселина. При анализа им се потвърди, че изнесените от заявителя стоки не са били допуснати за свободно обращение в Общността.

3.2. Заключение

- (15) Въз основа на горните констатации се достигна до заключението, че заявителят не е могъл да докаже, че отговаря на критериите, за да бъде считан за нов износител по смисъла на член 11, параграф 4 от основния регламент.
- (16) Целта на настоящото преразглеждане бе да се определи индивидуалният дъмпингов марж за заявителя, за който се твърдеше, че е различен от текущия остатъчен марж, приложим към вноса на разглеждания продукт от КНР. Искането беше основано главно на твърдението, че заявителят е започнал да изнася винена киселина за Общността след края на периода на разследване на първоначалното разследване и че е извършвал такъв износ за Общността през ПРП.

- (17) При разследването се стигна до заключението, че при липса на износ за Общността през ПРП, Комисията не може да установи дали индивидуалният дъмпингов марж на заявителя действително е бил различен от остатъчния дъмпингов марж, определен при първоначалното разследване. По тази причина искането на заявителя следва да бъде отхвърлено и процедурата по преразглеждане, свързано с нов износител, да бъде прекратена. Следователно остатъчното антидъмпингово мито, установено по време на първоначалното разследване, т.е. 34,9 %, следва да се запази по отношение на заявителя.

4. НАЛАГАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВОТО МИТО С ОБРАТНА СИЛА

- (18) С оглед на горните констатации антидъмпинговото мито, което се прилага за заявителя, се налага с обратна сила върху вноса на разглеждания продукт, подлежащ на регистрационен режим съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1406/2007.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (19) Заявителят, производството на Общността и представителите на страната износител бяха уведомени за основните факти и съображения, довели до изложените по-горе заключения, и им бе предоставена възможност да представят коментари. Не бе получен коментар, който да е от естество да доведе до промяна на горните заключения.
- (20) Настоящото преразглеждане не засяга датата, на която действието на мерките, наложени с Регламент (ЕО) № 130/2006, изменен с Регламент (ЕО) № 150/2008, ще изтече в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Процедурата по преразглеждане, свързано с нов износител, образувана с Регламент (ЕО) № 1406/2007, се прекратява и

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

антидъмпинговото мито, което съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 130/2006, изменен с Регламент (ЕО) № 150/2008, е приложимо „за всички останали дружества“ в Китайската народна република, се налага за вноса, определен в член 1 от Регламент (ЕО) № 1406/2007.

2. Антидъмпинговото мито, което съгласно член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 130/2006, изменен с Регламент (ЕО) № 150/2008, е приложимо за „всички останали дружества“ в Китайската народна република, се налага, считано от 1 декември 2007 г., за вноса на винена киселина, регистриран съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1406/2007.

3. На митническите органи се възлага да преустановят прилагането на регистрационния режим, извършвано съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1406/2007.

4. Освен ако не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета
Председател

B. HORTEFEUX

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 728/2008 НА КОМИСИЯТА**от 28 юли 2008 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

Настоящият регламент влиза в сила на 29 юли 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 590/2008 (ОВ L 163, 24.6.2008 г., стр. 24).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MK	28,9
	TR	80,1
	XS	27,8
	ZZ	45,6
0707 00 05	MK	27,4
	TR	106,2
	ZZ	66,8
0709 90 70	TR	90,4
	ZZ	90,4
0805 50 10	AR	94,3
	US	49,4
	UY	77,3
	ZA	88,7
	ZZ	77,4
0806 10 10	CL	67,1
	EG	130,7
	IL	145,6
	TR	124,0
	ZZ	116,9
0808 10 80	AR	106,0
	BR	94,7
	CL	97,9
	CN	87,9
	NZ	117,1
	US	112,4
	ZA	94,6
	ZZ	101,5
0808 20 50	AR	71,0
	CL	65,5
	NZ	97,1
	ZA	104,5
	ZZ	84,5
0809 10 00	TR	176,4
	US	186,2
	ZZ	181,3
0809 20 95	TR	450,3
	US	225,7
	ZZ	338,0
0809 30	TR	148,7
	ZZ	148,7
0809 40 05	BA	95,0
	IL	116,7
	TR	115,5
	XS	66,2
	ZZ	98,4

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 729/2008 НА КОМИСИЯТА

от 28 юли 2008 година

относно регистрацията на някои наименования в регистъра на селскостопанските и хранителните продукти с традиционно специфичен характер (Czwórniak (СХПТСХ), Dwójniak (СХПТСХ), Rółtorak (СХПТСХ), Trójniak (СХПТСХ))

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 509/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно селскостопански и хранителни продукти с традиционно специфичен характер ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 8, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 509/2006 и в приложение на член 19, параграф 3 на горепосочения регламент, заявленията за регистрация на наименованията „Czwórniak“, „Dwójniak“, „Rółtorak“ и „Trójniak“, подадени от Полша, бяха публикувани в Официален вестник на Европейския съюз ⁽²⁾.

- (2) Комисията не получи нито едно възражение съгласно член 9 от Регламент (ЕО) № 509/2006 и следователно тези наименования трябва да бъдат регистрирани.

- (3) Не беше поискана защита във връзка с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 509/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрират се наименованията, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 266, 8.11.2007 г., стр. 27, поправен в ОВ С 83, 2.4.2008 г., стр. 10 (Czwórniak), ОВ С 268, 10.11.2007 г., стр. 22, поправен в ОВ С 43, 16.2.2008 г., стр. 37 (Dwójniak), ОВ С 267, 9.11.2007 г., стр. 40, поправен в ОВ С 83, 2.4.2008 г., стр. 10 (Rółtorak), ОВ С 265, 7.11.2007 г., стр. 29, поправен в ОВ С 83, 2.4.2008 г., стр. 10 (Trójniak).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Продукти, изброени в приложение I към Договора за ЕО, предназначени за консумация от човека

Клас 1.8. Други продукти от приложение I към Договора

Czwórniak (СХПТСХ)

Dwójniak (СХПТСХ)

Półtorak (СХПТСХ)

Trójniak (СХПТСХ)

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 730/2008 НА КОМИСИЯТА

от 28 юли 2008 година

за одобрение на неминимални промени в спецификацията на наименование, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания (Carnalentejana (ЗНП))

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея и в приложение на член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006, Комисията разгледа заявлението на Португалия за одобрение на промени в спецификацията на защитеното наименование за произход „Carnalentejana“, вписано по силата на Регламент (ЕО) № 1107/96 на Комисията ⁽²⁾.

- (2) Предвид това, че по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006, въпросните промени не са минимални, Комисията е публикувала в Официален вестник на Европейския съюз, заявлението за промени в съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от посочения регламент ⁽³⁾. Комисията не получи нито едно възражение съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 и следователно промените трябва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряват се промените в спецификацията, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз, относно наименованието, посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 417/2008 на Комисията (ОВ L 125, 9.5.2008 г., стр. 27).

⁽²⁾ ОВ L 148, 21.6.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2156/2005 (ОВ L 342, 24.12.2005 г., стр. 54).

⁽³⁾ ОВ C 255, 27.10.2007 г., стр. 58.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предназначени за консумация от човека селскостопански продукти, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.1. Месо (и карантия) прясно

ПОРТУГАЛИЯ

Carnalentejana (ЗНП)

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 731/2008 НА КОМИСИЯТА**от 28 юли 2008 година****относно дерогация от Регламент (ЕО) № 1249/96 във връзка с изискваното допълнително
обезпечение при вноса на мека пшеница с високо качество**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 143, буква б), във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 5, параграф 1, първа алинея, буква б) от Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури ⁽²⁾ при внос на мека пшеница с високо качество се предвижда принципът на специфично обезпечение като допълнение към обезпеченията, предвидени в Регламент (ЕО) № 1342/2003 на Комисията от 28 юли 2003 г. относно определяне на специални подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на зърнените култури и в сектора на ориза ⁽³⁾. Това допълнително обезпечение от 95 EUR за тон е обосновано поради разликата във вносните мита между различните категории мека пшеница в зависимост от това дали става дума за пшеница с високо качество или пшеница със средно и ниско качество.

(2) Регламент (ЕО) № 608/2008 на Съвета ⁽⁴⁾ временно отмени вносните мита за някои зърнени култури за пазарната 2008/2009 година, която завършва на 30 юни 2009 г., като позволява възстановяването им преди тази дата, ако пазарните условия го оправдават.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 777/2004 (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 50).

⁽³⁾ ОВ L 189, 29.7.2003 г., стр. 12. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 514/2008 (ОВ L 150, 10.6.2008 г., стр. 7).

⁽⁴⁾ ОВ L 166, 27.6.2008 г., стр. 19.

(3) Временната отмяна на митата, която се прилага за вноса, извършен въз основа на вносни лицензии, издадени от 1 юли 2008 г. насам съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 608/2008, временно премахва специалните условия, които оправдаваха въвеждането на система на специфични обезпечения като допълнение към обезпеченията, свързани с вносните лицензии. Като се имат предвид тези нови условия, приложими за вноса на мека пшеница от влизането в сила на Регламент (ЕО) № 608/2008, допълнителното обезпечение от 95 EUR за тон, предвидено в член 5, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1249/96 не е обосновано до възстановяването на вносните мита.

(4) Следователно има основания за дерогация от Регламент (ЕО) № 1249/96 и за това настоящият регламент да се прилага от датата, за която е определена временната отмяна на вносните мита, а именно 1 юли 2008 г., за да се избегне осигуряването на допълнително обезпечение от операторите.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1249/96 допълнителното обезпечение, посочено в гореспомнатата разпоредба, не се изисква през периода на отмяна на вносните мита за някои зърнени култури, както предвижда Регламент (ЕО) № 608/2008.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 юли 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2008/79/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 28 юли 2008 година

за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета с цел включване на йодопропинил бутилкарбамат (IPBC) като активно вещество в приложение I към нея

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на биоциди на пазара⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1451/2007 на Комисията от 4 декември 2007 г. относно втората фаза на 10-годишната работна програма, посочена в член 16, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди⁽²⁾ установява списък с активни вещества, подлежащи на оценка с оглед на евентуалното им включване в приложение I, IA или IB към Директива 98/8/ЕО. Този списък включва IPBC.

(2) Съгласно Регламент (ЕО) № 1451/2007 е направена оценка на IPBC в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО за употреба в продуктив тип 8, на консерванти за дърво, определени в приложение V към Директива 98/8/ЕО.

(3) Дания бе определена за докладваща държава-членка и на 29 септември 2006 г. представи на Комисията доклада на компетентния орган, придружен от препоръка, в съответствие с член 14, параграфи 4 и 6 от Регламент (ЕО) № 1451/2007.

(4) Докладът на компетентния орган беше разгледан от държавите-членки и Комисията. В съответствие с член 15, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1451/2007 Постоянният комитет по биоцидите включи на 22 февруари 2008 г. констатациите от прегледа в доклад за оценка.

(5) Направените проучвания сочат, че биоцидите, използвани като консерванти за дърво и съдържащи IPBC, могат да отговорят на изискванията на член 5 от Директива 98/8/ЕО. Поради това е целесъобразно IPBC да бъде включен в приложение I, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешителните за биоциди, използвани като консерванти за дърво и съдържащи IPBC, могат да бъдат издавани, изменяни или отменяни в съответствие с член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО.

(6) Въз основа на констатациите от доклада за оценка е уместно при издаването на разрешения за продуктите да се изисква прилагането на мерки за намаляване на риска от продукти, съдържащи тиаметоксам и използвани като консерванти за дърво, за да се осигури свеждане на рисковете до приемливо ниво в съответствие с член 5 от Директива 98/8/ЕО и приложение VI към нея. По-специално следва да се вземат подходящи мерки за защита на почвени и водни участъци от околната среда след прилагане на продуктите, тъй като по време на оценяването бяха установени неприемливи рискове за такива участъци, а продуктите, предназначени за промишлена и/или професионална употреба, следва да се използват с подходяща защитна екипировка, ако установеният риск за промишлени и/или професионални потребители не може да се намали с други средства.

(7) Важно е разпоредбите на настоящата директива да се прилагат едновременно във всички държави-членки, за да се осигури еднаквото третиране на пазара на биоциди, съдържащи активното вещество IPBC, както и да се улесни правилното функциониране на пазара на биоциди като цяло.

(8) Следва да се отпусне разумен период от време, преди дадено активно вещество да бъде включено в приложение I, с цел да се позволи на държавите-членки и на заинтересованите страни да се подготвят за произтичащите от това нови изисквания и да се осигури възможност кандидатите, подготвили досиета, напълно да се възползват от 10-годишния период за защита на данните, който, в съответствие с член 12, параграф 1, буква в), подточка ii) от Директива 98/8/ЕО, започва от датата на включване.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2008/31/ЕО (ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 57).

⁽²⁾ ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 3.

- (9) След включването, на държавите-членки следва да се предостави разумен срок за прилагане на член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО, и по-специално за издаване, изменение или отменяне на разрешителни за биоцидни продукти от продуктове тип 8, съдържащи IPBC, с цел да се осигури приважането им в съответствие с Директива 98/8/ЕО.
- (10) Поради това Директива 98/8/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (11) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 98/8/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 30 юни 2009 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива. Те незабавно предават на Комисията текста на горепосочените разпоредби и прилагат таблица за съответствието на въпросните разпоредби с настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби от 1 юли 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или позоваването се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки предават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство, които те приемат в областта, уредена от настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Директива 98/8/ЕО се включва следната позиция № 11:

№	Общоприето наименование	Наименование по IUPAC Идентификационни номера	Минимална чистота на активното вещество в биоцидния продукт, пуснат на пазара	Дата на включване	Краен срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 (с изключение на продукти, съдържащи повече от едно активно вещество, за които крайният срок за привеждане в съответствие с член 16, параграф 3 е указаният в последното от решенията за включване отнасящи се за активните вещества в тях)	Дата на изтичане на срока за включване	Продуктов тип	Специални разпоредби (*)
„11	Йодопропинил бутилкарбамат (IPBC)	3-iodo-2-propenyl butylcarbamate EO №: 259-627-5 CAS №: 55406-53-6	980 g/kg	1 юли 2010 година	30 юни 2012 година	30 юни 2020 година	8	Държавите-членки гарантират, че при издването на разрешителни се спазват следните условия: Предвид на допусканията, направени по време на оценката на риска, продукти, разрешени за промишлена и/или професионална употреба, трябва да се използват с подходяща лична защитна екипировка, освен ако в заявлението за разрешително за ползване на продукта може да се демонстрира, че рисковете за промишлените и професионалните потребители могат да се намалят до приемливо равнище с други средства. С оглед на установените рискове за почвени и водни участъци трябва да се вземат подходящи мерки за намаляване на риска с цел защита на тези участъци. По-конкретно, етикетите и/или спецификациите за безопасност на разрешените за промишлена употреба продукти да указват, че обработеният наскоро дървен материал трябва да бъде съхраняван след обработването си на закрито или върху непроницаема твърда основа, за да се предотврати прякото попадане на веществото в почвата или във води, и че всички загуби трябва да се събират за повторна употреба или депониране.“

(*) Във връзка с прилагането на общите принципи от приложение VI, съдържащието и заключенията на докладите за оценка са на разположение на интернет адреса на Комисията: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

ДИРЕКТИВА 2008/80/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 28 юли 2008 година****за изменение на Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за включване в приложение I към нея на циклохексилхидроксидиазен 1-оксид, калиева сол (K-HDO) като активно вещество****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на биоциди на пазара ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1451/2007 на Комисията от 4 декември 2007 г. относно втората фаза на 10-годишната работна програма, посочена в член 16, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на биоциди ⁽²⁾, установява списък с активни вещества, подлежащи на оценка с оглед на евентуалното им включване в приложение I, IA или IB към Директива 98/8/ЕО. Този списък включва циклохексилхидроксидиазен 1-оксид, калиева сол (K-HDO).

(2) Съгласно Регламент (ЕО) № 1451/2007 е направена оценка на K-HDO в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО за употреба в продукти тип 8, консерванти за дърво, както са определени в приложение V към Директива 98/8/ЕО.

(3) Австрия бе определена за докладваща държава-членка и на 22 март 2006 г. представи на Комисията доклада на компетентния орган, придружен от препоръка, в съответствие с член 14, параграфи 4 и 6 от Регламент (ЕО) № 1451/2007.

(4) Докладът на компетентния орган беше разгледан от държавите-членки и Комисията. В съответствие с член

15, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1451/2007 Постоянният комитет по биоцидите включи на 22 февруари 2008 г. констатациите от прегледа в доклад за оценка.

(5) Макар че оценката на риска беше ограничена до много специфични приложни системи, направените проучвания сочат, че биоцидите, използвани като консерванти за дърво и съдържащи K-HDO, могат да отговорят на изискванията на член 5 от Директива 98/8/ЕО. Поради това е целесъобразно K-HDO да бъде включен в приложение I, за да се гарантира, че във всички държави-членки разрешителните за биоциди, използвани като консерванти за дърво и съдържащи K-HDO, могат да бъдат издавани, изменяни или отменяни в съответствие с член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО.

(6) Не всички възможни употреби са оценени на равнището на Общността. Поради това е целесъобразно държавите-членки да обърнат особено внимание на рисковете за участъци от околната среда и за човешкото население, които рискове не са били разгледани подобаващо при оценката на риска на равнището на Общността, и при издаване на разрешителни за продукти да гарантират вземането на подходящи мерки или налагането на специфични условия с цел намаляване на установените рискове до приемливи нива.

(7) По-специално, с оглед на възможните рискове за околната среда и работниците, разрешения за използване на продукти в други системи освен такива, които са промишлени, напълно автоматични и затворени, следва да се дават, само ако съответната молба за разрешение демонстрира, че рисковете могат да се намалят до приемливи равнища в съответствие с член 5 от Директива 98/8/ЕО и приложение VI към нея.

(8) Въз основа на констатациите от доклада за оценка е уместно да се постави изискването продуктите, съдържащи K-HDO, да се използват с подходяща защитна екипировка. Предвид на установените рискове за непълнолетни лица е уместно също така да се постави изискването K-HDO да не се използва за обработване на дърво, което може да влезе в пряк допир с такива лица.

(9) Важно е разпоредбите на настоящата директива да се прилагат едновременно във всички държави-членки, за да се осигури еднаквото третиране на пазара на биоцидите, съдържащи активното вещество K-HDO, както и да се улесни правилното функциониране на пазара на биоциди като цяло.

⁽¹⁾ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2008/31/ЕО (ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 57).

⁽²⁾ ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 3.

- (10) Следва да се отпусне разумен период от време, преди дадено активно вещество да бъде включено в приложение I, с цел да се позволи на държавите-членки и на заинтересованите страни да се подготвят за произтичащите от това нови изисквания и да се осигури възможност кандидатите, подготвили досиета, напълно да се възползват от 10-годишния период за защита на данните, който, в съответствие с член 12, параграф 1, буква в), подточка ii) от Директива 98/8/ЕО, започва от датата на включване.
- (11) След включването, на държавите-членки следва да се предостави разумен период за прилагането на член 16, параграф 3 от Директива 98/8/ЕО по-специално за издаване, изменение или отмяна на разрешителни за биоцидни продукти от продукти тип 8, съдържащи К-НДО, с цел да се осигури приваждането им в съответствие с Директива 98/8/ЕО.
- (12) Поради това Директива 98/8/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (13) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение I към Директива 98/8/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 30 юни 2009 г. законовите, подзаконовите и административните

разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива. Те незабавно предават на Комисията текста на горепосочените разпоредби и прилагат таблица за съответствието на въпросните разпоредби с настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби от 1 юли 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или позоваването се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки предават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена от настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 юли 2008 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Директива 98/8/ЕО се включва следната позиция № 10:

№	Общоприето наименование	Наименование по IUPAC Идентификационни номера	Минимална чистота на активното вещество в биоцидния продукт, пуснат на пазара	Дата на включване	Краен срок за присъждане в съответствие с член 16, параграф 3 (с изключение на продукти, съдържащи повече от едно активно вещество, за които крайният срок за присъждане в съответствие с член 16, параграф 3 е указан в последното от решенията за включване, отнасящи се за активните вещества в тях)	Дата на изтичане на срока за включване	Продуктов тип	Специални разпоредби (*)
„10	K-HDO	Cyclohexylhydroxydiazene I-oxide, potassium salt EO №: не се прилага CAS №: 66603-10-9 (Това вписване обхваща и хипратни форми на K-HDO)	977 g/kg	1 юли 2010 година	30 юни 2012 година	30 юни 2020 година	8	В съответствие с член 5 и приложение VI при оценяването на заявление за издаване на разрешително за продукт, държавите-членки оценяват, когато това е уместно за конкретния продукт, населението, което може да е изложено на въздействието на този продукт, и използването или сценариите за ползване на риск, които не са били разглеждани подобаващо при оценката на риска на равнището на Общността. Държавите-членки гарантират, че при издаването на разрешителни се спазват следните условия: 1. С оглед на възможните рискове за околната среда и работните разрешения за използване на продукти в други системи освен такива, които са промишлени, напълно автоматични и затворени, следва да се дават, само ако съответното заявление за разрешение демонстрира, че рисковете могат да се намалят до приемливи равнища в съответствие с член 5 и приложение VI. 2. Превид на допусканията, направени по време на оценката на риска, продуктите трябва да се използват с подходяща лична защитна екипировка, освен ако съответното заявление за разрешение демонстрира, че рисковете могат да се намалят с други средства до приемливи равнища. 3. Превид на установения риск за непълнолетни лица, продуктите да не се използват за обработване на дърво, което може да влезе в пряк допир с такива лица.

(*) Във връзка с прилагането на общите принципи от приложение VI, съдържащото и заключението на докладите за оценка са на разположение на интернет адреса на Комисията: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА СЪДА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

СЪДЪТ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-конкретно член 223, шеста алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-конкретно член 139, шеста алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 225, параграфи 2 и 3 от Договора за ЕО, както и член 140 А, параграфи 2 и 3 от Договора за ЕОАЕ, предвиждат производство за преразглеждане от Съда на решенията на Първоинстанционния съд, когато последният се произнася по жалба срещу решение на съдебен състав или по преюдициални въпроси в определените в Статута специфични области.
- (2) Условиата и ограниченията на производството за преразглеждане са установени в членове 62—62б от Протокола относно Статута на Съда.
- (3) В Процедурния правилник следва да бъде уточнено протичането, както и някои правила относно това производство,

с одобрението на Съвета от 23 юни 2008 година,

ПРИЕМА СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

Член 1

Процедурният правилник на Съда на Европейските общности, приет на 19 юни 1991 г. (ОВ L 176 от 4.7.1991 г., стр. 7, с поправка в ОВ L 383 от 29.12.1992 г., стр. 117), изменен на 21 февруари 1995 г. (ОВ L 44 от 28.2.1995 г., стр. 61), на 11 март 1997 г. (ОВ L 103 от 19.4.1997 г., стр. 1, с поправка в ОВ L 351 от 23.12.1997 г., стр. 72), на 16 май 2000 г. (ОВ L 122 от 24.5.2000 г., стр. 43), на 28 ноември 2000 г. (ОВ L 322 от 19.12.2000 г., стр. 1), на 3 април 2001 г. (ОВ L 119 от 27.4.2001 г., стр. 1), на 17 септември 2002 г. (ОВ L 272 от 10.10.2002 г., стр. 24, с поправка в ОВ L 281 от 19.10.2002 г., стр. 24), на 8 април 2003 г. (ОВ L 147 от 14.6.2003 г.,

стр. 17), на 19 април 2004 г. (ОВ L 132 от 29.4.2004 г., стр. 2), на 20 април 2004 г. (ОВ L 127 от 29.4.2004 г., стр. 107), на 12 юли 2005 г. (ОВ L 203 от 4.8.2005 г., стр. 19), на 18 октомври 2005 г. (ОВ L 288 от 29.10.2005 г., стр. 51), на 18 декември 2006 г. (ОВ L 386 от 29.12.2006 г., стр. 44) и на 15 януари 2008 г. (ОВ L 24 от 29.1.2008 г., стр. 39) се изменя, както следва:

1. След член 123 се включва следният текст:

„ДЯЛ IV А

ПЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА РЕШЕНИЯТА НА ПЪРВОИНСТАНЦИОННИЯ СЪД

Член 123б

Създава се специален състав, който при определените в член 123г условия решава дали трябва да бъде преразгледано решение на Първоинстанционния съд в съответствие с член 62 от Статута.

Този състав се състои от председателя на Съда и от четирима от председателите на състави от петима съдии, определени по реда, установен в член 6 от настоящия правилник.

Член 123в

Веднага след определяне на датата на обявяване на решение, което трябва да бъде постановено съгласно член 225, параграф 2 или 3 от Договора за ЕО или член 140 А, параграф 2 или 3 от Договора за ЕОАЕ, секретариатът на Първоинстанционния съд уведомява за него секретариата на Съда. Той му изпраща това решение веднага след неговото обявяване.

Член 123г

Предложението на първия генерален адвокат за преразглеждане на решение на Първоинстанционния съд се изпраща на председателя на Съда и едновременно с това секретарят се уведомява за изпращането. Когато решението на Първоинстанционния съд е постановено на основание член 225, параграф 3 от Договора за ЕО или на основание член 140 А, параграф 3 от Договора за ЕОАЕ, секретарят незабавно уведомява Първоинстанционния съд, националната юрисдикция, страните в производството пред тази юрисдикция, както и другите заинтересовани лица, посочени в член 62а, втора алинея от Статута, за предложението за преразглеждане.

Веднага след получаване на предложението за преразглеждане председателят определя съдия докладчик измежду съдиите от предвидения в член 123б състав.

Този състав решава въз основа на доклад на съдията докладчик дали трябва да бъде преразгледано решението на Първоинстанционния съд. Решението да се преразгледа решението на Първоинстанционния съд посочва въпросите, които са предмет на преразглеждането.

Когато решението на Първоинстанционния съд е постановено съгласно член 225, параграф 2 от Договора за ЕО или съгласно член 140 А, параграф 2 от Договора за ЕОАЕ, секретарят незабавно уведомява Първоинстанционния съд, страните в производството пред този съд, както и другите заинтересовани лица, посочени в член 62а, втора алинея от Статута, за решението на Съда да преразгледа решението на Първоинстанционния съд.

Когато решението на Първоинстанционния съд е постановено съгласно член 225, параграф 3 от Договора за ЕО или съгласно член 140 А, параграф 3 от Договора за ЕОАЕ, секретарят незабавно уведомява Първоинстанционния съд и националната юрисдикция, страните в производството пред тази юрисдикция, както и другите заинтересовани лица, посочени в член 62а, втора алинея от Статута, за решението на Съда да преразгледа или не решението на Първоинстанционния съд. Съобщение за решението да се преразгледа решението на Първоинстанционния съд се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 123д

Решението да се преразгледа решение на Първоинстанционния съд се връчва на страните и другите заинтересовани лица, посочени в член 62а, втора алинея от Статута. Връчването на държавите-членки и на държавите, които са страни по Споразумението за ЕИП, различни от държавите-членки, както и на Надзорния орган на ЕАСТ, се придружава от превод на решението на Съда при условията, предвидени в член 104, параграф 1, първа и втора алинея от настоящия правилник. Решението на Съда се изпраща освен това на Първоинстанционния съд, а когато става въпрос за решение, постановено от същия съгласно член 225, параграф 3 от

Договора за ЕО или съгласно член 140 А, параграф 3 от Договора за ЕОАЕ — на съответната национална юрисдикция.

В едномесечен срок, считано от предвиденото в предходната алинея връчване, страните и другите заинтересовани лица, на които е връчено решението на Съда, могат да представят писмени становища по въпросите, които са предмет на преразглеждането.

Веднага след постановяване на решението за преразглеждане на решение на Първоинстанционния съд първият генерален адвокат разпределя преразглеждането на генерален адвокат.

След като определи съдията докладчик, председателят му определя дата, на която да представи предварителен доклад пред общото събрание на Съда. Този доклад съдържа предложенията на съдията докладчик за извършване на евентуални подготвителни действия, за съдебния състав, на който трябва да се възложи преразглеждането, за необходимостта да се предвиди заседание за устни състезания, както и за начина, по който генералният адвокат може да изрази становището си. След изслушване на генералния адвокат Съдът взема решение за действията, които следва да се предприемат по предложенията на съдията докладчик.

Когато решението, което се преразглежда, е постановено съгласно член 225, параграф 2 от Договора за ЕО или съгласно член 140 А, параграф 2 от Договора за ЕОАЕ, Съдът се произнася по съдебните разноски.“

2. Член 123а става член 123е, а член 123б става член 123ж.

Член 2

Настоящите изменения на Процедурния правилник, които имат еднаква сила на езиците, посочени в член 29, параграф 1 от него, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и влизат в сила на първия ден от втория месец след тяхното публикуване.

Съставено в Люксембург на 8 юли 2008 година.

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 23 юни 2008 година

за изменение на Процедурния правилник на Съда на Европейските общности относно езиковия режим, приложим към производството за преразглеждане

(2008/621/ЕО, Евратом)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

РЕШИ:

като взе предвид член 64 от Протокола относно Статута на Съда,

Член 1

съгласно процедурата, предвидена в член 245, втора алинея от Договора за създаване на Европейската общност и член 160, втора алинея от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

като взе предвид искането на Съда от 4 февруари 2008 г.,

като взе предвид становището на Европейския парламент от 17 юни 2008 г.,

като взе предвид становището на Комисията от 14 март 2008 г.,

като има предвид, че в Процедурния правилник следва да бъдат уточнени някои правила относно производството за преразглеждане, което е предвидено в член 225, параграфи 2 и 3 от Договора за създаване на Европейската общност, и в член 140а, параграфи 2 и 3 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и чиито принципи са уредени в членове 62—62б от Протокола относно статута на Съда, и по-конкретно че следва да бъдат уточнени правилата относно приложимия към това производство езиков режим,

Процедурният правилник на Съда на Европейските общности, приет на 19 юни 1991 г. (ОВ L 176, 4.7.1991 г., стр. 7, с поправка в ОВ L 383, 29.12.1992 г., стр. 117), изменен на 21 февруари 1995 г. (ОВ L 44, 28.2.1995 г., стр. 61), на 11 март 1997 г. (ОВ L 103, 19.4.1997 г., стр. 1, с поправка в ОВ L 351, 23.12.1997 г., стр. 72), на 16 май 2000 г. (ОВ L 122, 24.5.2000 г., стр. 43), на 28 ноември 2000 г. (ОВ L 322, 19.12.2000 г., стр. 1), на 3 април 2001 г. (ОВ L 119, 27.4.2001 г., стр. 1), на 17 септември 2002 г. (ОВ L 272, 10.10.2002 г., стр. 24, с поправка в ОВ L 281, 19.10.2002 г., стр. 24), на 8 април 2003 г. (ОВ L 147, 14.6.2003 г., стр. 17), на 19 април 2004 г. (ОВ L 132, 29.4.2004 г., стр. 2), на 20 април 2004 г. (ОВ L 127, 29.4.2004 г., стр. 107), на 12 юли 2005 г. (ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 19), на 18 октомври 2005 г. (ОВ L 288, 29.10.2005 г., стр. 51) и на 18 декември 2006 г. (ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 44) се изменя, както следва:

След член 123 в „Дял IV А: Преразглеждане на решенията на Първоинстанционния съд“ се създава член 123а, формулиран, както следва:

„Член 123а

Когато Съдът, в съответствие с член 62, втора алинея от Статута, реши да преразгледа решение на Първоинстанционния съд, език на производството е езикът на решението на Първоинстанционния съд, което се преразглежда, без да се засяга действието на разпоредбите на член 29, параграф 2, букви б) и в), и параграф 3, четвърта и пета алинея от настоящия правилник.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на първия ден от втория месец след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 23 юни 2008 година.

За Съвета
Председател
I. JARC

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 8 юли 2008 година****за отмяна на Решение 2005/183/ЕО за съществуването на прекомерен дефицит в Полша**

(2008/622/ЕО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 104, параграф 12 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

като има предвид, че

действията, предприети от Полша към онзи момент, са били неподходящи⁽⁴⁾. На 27 февруари 2007 г. по препоръка на Комисията Съветът издаде нова препоръка съгласно член 104, параграф 7, в която 2007 г. се потвърждава като краен срок за корекцията. Препоръката беше публично оповестена.

(4) В съответствие с член 104, параграф 12 от Договора, решението на Съвета за наличието на прекомерен дефицит следва да се отмени, когато Съветът прецени, че прекомерният дефицит на съответната държава-членка е коригиран.

(1) С Решение на Съвета 2005/183/ЕС⁽¹⁾, вследствие на препоръка от Комисията, в съответствие с член 104, параграф 6 от Договора, беше решено, че в Полша съществува прекомерен дефицит. Съветът отбеляза, че общият бюджетен дефицит е бил 4,1 % от БВП през 2003 г., надхвърляйки определената от Договора референтна стойност от 3 % от БВП, докато общият държавен брутен дълг е бил 45,4 % от БВП, т.е. под определената от Договора референтна стойност от 60 % от БВП. В решението на Съвета се постановява, че ще се наложи стойностите за дефицита и дълга да се коригират нагоре, ако пенсионните схеми с частно финансиране се изключат от общия държавен сектор, вследствие на решението на Евростат относно класифицирането на пенсионните схеми с частно финансиране⁽²⁾.

(5) В съответствие с Протокола относно процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора, Комисията предоставя данните за изпълнението на процедурата. Като част от прилагането на този протокол, държавите-членки трябва да предоставят данни за бюджетния дефицит и държавния дълг, както и за други свързани с тях променливи два пъти годишно, а именно преди 1 април и преди 1 октомври, в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) 3605/93 от 22 ноември 1993 г. на Съвета за прилагане на Протокола относно процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност⁽³⁾.

(2) На 5 юли 2004 г. в съответствие с член 104, параграф 7 от Договора и член 3, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за определяне и изясняване на прилагането на процедурата при прекомерен дефицит⁽³⁾, по предложение на Комисията Съветът отправи препоръка към Полша с оглед преустановяване на положението на прекомерен бюджетен дефицит най-късно до 2007 г. Препоръката беше публично оповестена.

(6) Въз основа на данните, предоставени от Комисията (Евростат) в съответствие с член 8ж, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 3605/93, след нотификацията, направената от Полша преди 1 април 2008 г., и основавайки се на прогнозата на службите на Комисията от пролетта на 2008 г., се налагат следните заключения:

(3) На 28 ноември 2006 г. по препоръка на Комисията Съветът реши в съответствие с член 104, параграф 8, че

— дефицитът на консолидирания държавен бюджет намаля от 3,8 % от БВП през 2006 г. до 2,0 % от БВП през 2007 г., което е под референтната стойност от 3 % от БВП. За сравнение, официалната прогноза за дефицита, заложена в актуализираната през декември 2006 г. програма за сближаване, беше 3,4 % от БВП,

⁽¹⁾ ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 18.

⁽²⁾ Евростат Бюлетин № 30/2004 от 2 март 2004 г. и № 117/2004 от 23 септември 2004 г.

⁽³⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 6. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1056/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 5).

⁽⁴⁾ ОВ L 414, 30.12.2006 г., стр. 81.

⁽⁵⁾ ОВ L 332, 31.12.1993 г., стр. 7. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2103/2005 (ОВ L 337, 22.12.2005 г., стр. 1).

— много по-добрите показатели на дефицита за 2007 г., в сравнение с поставената цел, бяха подпомогнати от много по-висок ръст на реалния БВП, отколкото се предполагаше в програмата за сближаване от ноември 2006 г. Освен това, правителството е изразходвало по-малко за социални плащания (поради липса на индексация за 2007 г.), субсидии, инвестиции и трудови възнаграждения на служителите спрямо БВП. Като цяло общите разходи бяха с 1,5 процентни пункта по-ниски от планираното в програмата за сближаване от ноември 2006 г. Подобренението на структурното салдо (т.е. салдото, коригирано спрямо фазата на икономическия цикъл, без да се взимат предвид еднократните и други временни мерки) е оценено на 1½ процентни пункта от БВП през 2007 г.,

— с по-ниския ръст на БВП отколкото през 2007 г. прогнозата от пролетта на 2008 г. предвижда нарастване на дефицита през 2008 г. до 2,5 % от БВП, но да остане под референтната стойност, повлиян основно от намаляване на социалните осигуровки и данъчни облекчения за доходите на физическите лица и от увеличаването на социалните плащания заедно с по-високия размер на инвестиции. Тази стойност е същата като официалния дефицит, поставен като цел от актуализацията на програмата за сближаване от март 2008 г. За 2009 г. прогнозата от пролетта на 2008 г. предвижда дефицитът значително да се стабилизира при положение, че няма промяна в политиката. Това показва, че дефицитът е бил сведен под референтната стойност от 3 % от БВП по убедителен и устойчив начин,

— въпреки това, през 2008 г. се очаква структурното салдо леко да се влоши с ¼ процентни пункта от БВП, и ако няма промяна в политиката, да се подобри с ¼ процентни пункта през 2009 г. Това развитие трябва да се разглежда на фона на необходимостта да се напредва към средносрочната цел за

бюджетната позиция, която за Полша представлява структурен дефицит от 1 % от БВП,

— държавният дълг намаля от 47,6 % от БВП през 2006 г. до 45,2 % през 2007 г. Според прогнозата от пролетта на 2008 г. се очаква съотношението на дълга да остане под прага от 60 % от БВП и да продължи да намалява до около 44 % към края на 2009 г.

- (7) По мнението на Съвета прекомерният дефицит в Полша е бил коригиран и, следователно, Решение 2005/183/ЕО следва да бъде отменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

От цялостната оценка следва, че прекомерният дефицит в Полша е коригиран.

Член 2

Решение 2005/183/ЕО се отменя.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Република Полша.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2008 година.

За Съвета
Председател
C. LAGARDE

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24 юли 2008 година

относно финансова помощ от Общността за финансиране на спешни мерки за борба с нюкасылската болест в Естония през 2007 г.

(нотифицирано под номер C(2008) 3723)

(само текстът на естонски език е автентичен)

(2008/623/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 3 и член 4, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 90/424/ЕИО определя процедурите за финансовата помощ от Общността в изпълнението на конкретни ветеринарни мерки, в това число и спешни мерки. Съгласно член 4, параграф 2 от горното решение държавите-членки получават финансова помощ за финансирането на разходите за определени мерки за ликвидиране на нюкасылската болест.
- (2) Член 3, параграф 5 и член 4, параграф 2 от Решение 90/424/ЕИО установяват правила за процента от направените от държавите-членки разходи, който може да бъде покриван от финансовата помощ на Общността.
- (3) Изплащането на финансовата помощ на Общността за спешни мерки за премахване на нюкасылската болест се подчинява на условията, определени в Регламент (ЕО) № 349/2005 на Комисията от 28 февруари 2005 г. относно определянето на правила за финансиране от страна на Общността на спешни мерки и на кампанията за борба с определени болести по животните в рамките на Решение 90/424/ЕИО на Съвета ⁽²⁾.
- (4) В Естония през 2007 г. се появиха огнища на нюкасылска болест. Появата на това заболяване представлява сериозен риск за добитъка в Общността. Естония в съответствие с член 3, параграф 2 от Решение 90/424/ЕИО предприе мерки за овладяване на огнищата.

(5) Естония изпълнява всички свои технически и административни задължения, определени в член 3, параграф 3 от Решение 90/424/ЕИО и в член 6 от Регламент (ЕО) № 349/2005.

(6) На 6 октомври 2007 г. Естония представи приблизителен разчет на разходите, направени във връзка с предприемането на мерки за ликвидиране на нюкасылската болест.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Финансова помощ от Общността за Естония

На Естония може да се предостави финансова помощ от Общността за направените от тази държава-членка разходи при предприемане на мерки съгласно член 3, параграф 2 и член 4, параграф 2 от Решение 90/424/ЕИО за борба с нюкасылската болест през 2007 г.

Член 2

Адресат

Адресат на настоящото решение е Република Естония.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1791/2006 (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 55, 1.3.2005 г., стр. 12.